

## Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

---

**De :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)  
**Date :** 20 mars 2020, 9 h 10  
**À :** Gordon2, Travis (HC/SC); Murdock, Kelly (SPAC/PSPC); Caira, Celine (IC)  
**Cc :** Chan, Marco (IC)  
**Objet :** OBJET : Approvisionnement et restructuration

Travis, à ce sujet, pour que je comprenne un peu mieux le nouveau processus : comment fonctionne la procédure accélérée?

En ce qui concerne mes fonctionnaires, ils ont confirmé qu'ils travaillent ensemble – AMC, ISDE et Santé pour proposer une façon de simplifier ce processus. Je vous tiendrai au courant.

Je vous enverrai également les offres/propositions que j'ai reçues de nos parties prenantes afin que vous puissiez également les connaître et vous assurer qu'elles sont dirigées au bon endroit. De plus, nous pouvons mettre en évidence certaines de celles qui semblent particulièrement crédibles ou qui proviennent de parties prenantes particulièrement crédibles.

Enfin, il est très important de rédiger un message pour que nos parties prenantes sachent que nous faisons avancer leurs propositions et qu'il est aussi très important de leur donner de la rétroaction. Elles manifestent un vif désir de contribuer et d'aider, et nous devons leur montrer que nous en sommes reconnaissants.

Merci!

### **Natacha Engel**

Senior Policy Advisor I Conseillère principale en politiques  
Office of the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade  
Cabinet de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international  
[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)

Global Affairs Canada | Affaires mondiales Canada

Government of Canada | Gouvernement du Canada

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>  
**Date :** 19 mars 2020 18:33  
**À :** Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>; Engel, Natacha -MINT <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; Caira, Celine (IC) <[ceiine.caira@canada.ca](mailto:ceiine.caira@canada.ca)>  
**Cc :** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>  
**Objet :** RE: Approvisionnement et restructuration

Parlez-moi de cela. C'est bon de savoir que nous faisons quelque chose de bien, pour une fois.

**De :** Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>  
**Date :** 2020-03-19, 18 h 32  
**À :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>; iNatacha.Engel@international.gc.ca' <[Natacha.Eneel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Eneel@international.gc.ca)>; Caira, Celine (IC) <[ceiine.caira@canada.ca](mailto:ceiine.caira@canada.ca)>  
**Cc:** Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>  
**Objet :** Approvisionnement et restructuration



Pour répondre à la question de Travis, nous n'avons pas eu de problèmes avec les approbations de SC depuis que la nouvelle souplesse dans la réglementation a été introduite dans le système.

Les fournisseurs ont en fait été élogieux au sujet du processus, ce qui n'est habituellement pas la réponse que nous obtenons de l'industrie lorsque nous parlons des organismes de réglementation.

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC)

**Date :** 19 mars 2020, 18 h 26

**À :** [iNatacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca) <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>

**Cc:** Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kellv.murdock@canada.ca](mailto:kellv.murdock@canada.ca)>; Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>

**Objet :** Approvisionnement et restructuration

Bonjour Natacha,

Je voulais simplement faire un suivi après l'appel.

Avez-vous obtenu une réponse de vos fonctionnaires? De façon générale, si vos parties prenantes parlent de restructuration, elles doivent s'adresser à ISDE. Si elles ont des produits prêts à utiliser, elles doivent être dirigées vers SPAC. Le processus d'approbation des instruments médicaux par Santé Canada est primordial pour l'importation de blouses, de masques, etc. – et je ne pense pas que cela cause des problèmes majeurs à SPAC; Kelly – veuillez confirmer.

Y a-t-il une façon pour vos fonctionnaires d'orienter les parties prenantes vers ces deux voies, plus les approbations de SC, au besoin?

Je n'ai pas d'outil de suivi à l'interne pour les produits et les demandes approuvés par l'entremise du portail de SC, mais tous les produits que nous approuvons par l'entremise de cette nouvelle voie sont affichés en ligne.

Merci,

Travis

**De :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca) <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>

**Date :** 2020-03-19, 9 h 47

**À :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>; Caira, Celine (IC) <[ceiine.caira@canada.ca](mailto:ceiine.caira@canada.ca)>

**Cc:** Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>

**Objet :** Approvisionnement et restructuration

Oui, je suis en train d'écrire un courriel aux membres de notre groupe de travail d'AMC à ce sujet. Ils alimentent cet outil de suivi, mais je n'ai aucune idée de ce qui se passe et je n'ai absolument aucune rétroaction ou mise à jour. Je tiens à m'assurer que nous rationalisons nos efforts et que nous faisons le suivi des propositions et des offres de nos parties prenantes, et j'espère que nous pourrions trouver une façon efficace de le faire.

### **Natacha Engel**

Senior Policy Advisor I Conseillère principale en politiques

Office of the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade

Cabinet de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international

[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)

Global Affairs Canada I Affaires mondiales Canada

Government of Canada I Gouvernement du Canada

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Envoyé :** 19 mars 2020 09:43

**À :** Engel, Natacha -MINT <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>

**Cc :** Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>

**Objet :** RE: Approvisionnement et restructuration

Bonjour Natacha,

Je reviens à la question, je m'excuse du retard.

Il vaudrait peut-être la peine de demander à vos gens de communiquer avec l'équipe d'ISDE pour voir s'il y a une façon de travailler ensemble pour rationaliser les efforts. Je crois que le SMA est (Celine me corrigera si je me trompe) Mitch Davies à ISDE.

J'ai demandé à mes collaborateurs de Santé Canada de faire de même.

T G

**De :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca) <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>

**Date :** 2020-03-18, 14 h 23

**À :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>

**Cc:** Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>

**Objet :** Approvisionnement et restructuration

Bonjour Travis, Celine, Kelly,

De notre côté, du travail a été fait à cet égard également, et j'aimerais que nous puissions faire le lien avec le volet que nous sommes en train de construire. Notre Service des délégués commerciaux a également mis sur pied un groupe de travail pour recueillir des renseignements dans l'ensemble de la direction générale afin de contribuer à l'effort plus vaste du gouvernement. L'un des éléments du travail du groupe de travail consiste à coordonner et à suivre toutes les demandes reçues d'entreprises canadiennes et de chercheurs canadiens qui souhaitent participer aux efforts liés à l'éclosion, ainsi que les demandes des gouvernements qui cherchent à obtenir des fournitures du Canada. Ainsi, chaque demande reçue par le cabinet de notre ministre est transmise au groupe de travail spécial par l'entremise de notre Unité de liaison ministérielle, qui m'a envoyé une première liste initiale de la capacité vérifiée du Canada de fournir du matériel, des services et des recherches qu'ils alimentent lorsque je leur envoie les demandes de renseignements reçues par notre bureau.

Ce que j'ai commencé à faire, c'est aussi de l'envoyer à ISDE et de le signaler à Travis ou à Kathryn.

Je pense que nous devons vraiment rationaliser tout cela et unir nos efforts à AMC, à ISDE et à Santé. Nous devrions également être en mesure de savoir où en sont les demandes pour tenir nos parties prenantes au courant.

### **Natacha Engel**

Senior Policy Advisor I Conseillère principale en politiques

Office of the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade

Cabinet de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international

[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)

Global Affairs Canada | Affaires mondiales Canada

Government of Canada | Gouvernement du Canada

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Envoyé** : 17 mars 2020 18:30

**386**

À : Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>

Cc : Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>; Engel, Natacha -MINT  
<[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>

Objet : Approvisionnement et restructuration

Bonjour Celine, Kelly, Natacha :

Je voulais que l'on se mette tous en contact au sujet de l'approvisionnement (EPI, ventilateurs, etc.) et de la restructuration.

Je crois comprendre que la discussion sur les chiffres de base a lieu au niveau des directeurs/chefs. J'attends également une mise à jour de mon directeur sur les niveaux d'approvisionnement. On me dit que le gouvernement du Canada agira à titre d'acheteur pour l'ensemble du pays, puis qu'il distribuera aux provinces au besoin pour renflouer les stocks au cours des prochaines semaines.

J'aimerais maintenant aborder la question de la gestion des offres et des demandes de renseignements des parties prenantes. Au cours de l'appel, j'ai suggéré d'intégrer le personnel de Santé Canada et peut-être de l'ASPC à l'équipe d'ISDE qui travaille actuellement au triage des offres pour aider. De cette façon, à l'échelle du gouvernement, pour ceux qui pourraient avoir besoin de se réapprovisionner, ils pourraient être mis en contact avec exactement les bonnes personnes qui peuvent les guider tout au long du processus (notamment avec le personnel de la santé, quelle voie réglementaire s'applique). Cela sera particulièrement utile au cours des prochains jours, alors que nous commençons à ouvrir des voies pour les approbations accélérées. Celine, pouvez-vous me donner une brève description de ce que fait votre équipe pour s'assurer que cela cadre bien avec le SMA concerné? Pouvez-vous également fournir les coordonnées des membres de l'équipe afin que je puisse commencer à catégoriser les gens de cette façon?

Bien entendu, ceux qui veulent que le gouvernement du Canada achète leur équipement devront également passer par le processus d'appel d'offres de SPAC. Y a-t-il une façon d'intégrer le fruit de ces échanges afin de réduire les allers et retours entre nous ou le risque d'égarer les parties prenantes?

Dites-moi ce que vous en pensez tous.

Merci,

Travis

Travis Gordon  
Senior Policy Advisor / Conseiller principal en politiques  
Office of the Minister of Health / Cabinet de la ministre de la Santé  
Government of Canada / Gouvernement du Canada  
T: 613-410-2938  
PIN:EFO6BDF5

